



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Sonderräder für Pkw 7 J x 17 H2**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**special wheels for passenger cars 7 J x 17 H2**

Nummer der Genehmigung: **49570**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Interpneu Handelsgesellschaft mbH**  
**DE-76229 Karlsruhe**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**RP12-7017**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **49570**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer`s trademark**
- Felgenreöße**  
**Size of the wheel**
- Typ und die Ausführung**  
**Type and version**
- Herstelldatum (Monat und Jahr)**  
**Date of manufacture (month and year)**
- Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
- Einpresstiefe**  
**Inset/outset**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**an der Innen- bzw. Außenseite des Rades**  
**on the inside/outside of the wheel**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH**  
**DE-67245 Lamsheim**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**01.06.2017**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**55078513 (8. Ausfertigung)**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **49570**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:***

**Anlage/n zum Prüfbericht**  
**Annex/es of the test report**

**36, 37, 38**

**21, 26, 30**

**1, 2, 12, 20, 34**

**16, 18, 19, 23, 27**

**28**

**14, 15, 24, 29**

**1. Ausfertigung**

**2. Ausfertigung**

**3. Ausfertigung**

**4. Ausfertigung**

**5. Ausfertigung**

**6. Ausfertigung**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**

***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***

10. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.**  
**The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**siehe Prüfbericht**  
**see test report**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**eine weitere Ausführung kommt hinzu**  
**a further version is added**

**Erweiterung des Verwendungsbereiches**  
**Extension of application range**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **49570**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

15. Datum: **16.06.2017**  
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Kevin Eckmann



17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
- Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
- Beschreibungsunterlagen  
Information package



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **49570**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

Ausgabedatum: **13.11.2013**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **16.06.2017**  
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:  
Information document No.: Date  
**RP12-7017 10.09.2013**  
**RP12-7017 22.05.2017**
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:  
Test report(s) No.: Date  
**55078513 (1. Ausfertigung) 29.09.2013**  
**55078513 (2. Ausfertigung) 03.08.2014**  
**55078513 (3. Ausfertigung) 18.02.2015**  
**55078513 (4. Ausfertigung) 06.07.2015**  
**55078513 (5. Ausfertigung) 15.12.2015**  
**55078513 (6. Ausfertigung) 12.04.2016**  
**55078513 (6. Ausfertigung) 12.04.2016**  
**55078513 (7. Ausfertigung) 12.08.2016**  
**55078513 (8. Ausfertigung) 01.06.2017**
4. Beschreibung der Änderungen:  
Description of the changes  
**eine weitere Ausführung kommt hinzu**  
**a further version is added**

**Erweiterung des Verwendungsbereiches**  
**Extension of application range**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **49570\*08**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 49570**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **49570\*08**

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

**Auftraggeber** Interpneu Handelsgesellschaft mbH  
An der Roßweid 23-25  
76229 Karlsruhe  
QS.Nr.:49020141109

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Modell RP12  
Typ RP12-7017  
Radgröße 7 J x 17 H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
X2	RP12-7017 X2/N02 Ø63,4xØ54,1	4/100/54,1	35	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N02 Ø63,4xØ54,1	4/100/54,1	48	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N03 Ø63,4xØ56,1	4/100/56,1	35	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N03 Ø63,4xØ56,1	4/100/56,1	48	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N04 Ø63,4xØ56,6	4/100/56,6	35	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N05 Ø63,4xØ57,1	4/100/57,1	35	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N10 Ø63,4xØ60,1	4/100/60,1	35	560	2010	8/2013
X2	RP12-7017 X2/N10 Ø63,4xØ60,1	4/100/60,1	48	560	2010	8/2013
PE	RP12-7017 PE/ohne Ring	4/108/65,1	25	655	2050	8/2013
X5	RP12-7017 X5/N02 Ø63,4xØ54,1	5/100/54,1	35	610	2150	8/2013
X5	RP12-7017 X5/N03 Ø63,4xØ56,1	5/100/56,1	35	610	2150	8/2013
X5	RP12-7017 X5/N05 Ø63,4xØ57,1	5/100/57,1	35	610	2150	8/2013
ON	RP12-7017 ON/ohne Ring	5/105/56,6	38	610	2110	3/2017
ON	RP12-7017 ON/ohne Ring	5/105/56,6	40	610	2110	7/2013
ON	RP12-7017 ON/ohne Ring	5/105/56,6	40	610	2110	7/2013
OP	RP12-7017 OP/ ohne Ring	5/110/65,1	40	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/Ø66,6xØ57,1	5/112/57,1	40	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/Ø66,6xØ57,1	5/112/57,1	48	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/ohne Ring	5/112/66,6	40	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/ohne Ring	5/112/66,6	48	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/ohne Ring	5/112/66,7	40	725	2080	8/2013
D	RP12-7017 D/ohne Ring	5/112/66,7	48	725	2080	8/2013
BM	RP12-7017 BM/ohne Ring	5/112/66,7	49	725	2080	7/2013
W4	RP12-7017 W4/Ø72,6xØ56,1	5/114,3/56,1	50	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N27 Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	40	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N27 Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	45	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N27 Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	50	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N21 Ø72,6xØ64,2	5/114,3/64,1	40	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N21 Ø72,6xØ64,2	5/114,3/64,1	45	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N21 Ø72,6xØ64,2	5/114,3/64,1	50	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N23 Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	40	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N23 Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	45	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N23 Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	50	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N25 Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	40	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N25 Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	45	725	2260	8/2013
W4	RP12-7017 W4/N25 Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	50	725	2260	8/2013
CV	RP12-7017 CV/ohne Ring	5/115/70,2	40	675	2260	8/2013
W5	RP12-7017 W5/ohne Ring	5/120/72,6	40	700	2150	8/2013



**Kennzeichnung**

KBA-Nummer	49570
Herstellerzeichen	PLATIN
Radtyp und Ausführung	RP12-7017 (s.o.)
Radgröße	7Jx17H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	UPP
Herkunftsmerkmal	Made in Europe
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

**Befestigungselemente**

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

**Prüfungen**

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Anschluß	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang
4/100	35	560	2010
4/100	48	560	2010
5/105	38	610	2110
5/105	40	610	2110
5/100	35	610	2150
5/120	40	700	2150
4/108	25	655	2050
5/112	40	725	2080
5/114,3	40	725	2260
5/114,3	45	725	2260
5/114,3	50	725	2260

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/120	195/40R17	40	725
5/114,3	195/40R17	50	725
4/100	195/40R17	48	560
4/108	195/40R17	25	655
5/100	195/40R17	35	610
5/112	195/40R17	40	725
5/112	195/40R17	49	725
5/105	195/40R17	40	610

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/114,3	275/70R17	50	725

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 10,265 kg.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim, im August 2013 durchgeführt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

### Anlagen

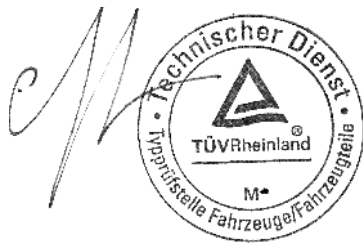
Radzeichnung	mit Änderung vom 3921-02	02.02.2016 27.06.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3922-02	12.08.2013 05.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3923-04	12.08.2013 05.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3924-02	19.08.2013 09.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3925-02	12.08.2013 09.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3926-02	12.08.2013 09.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3927-02	12.08.2013 09.07.2013
Radzeichnung	mit Änderung vom 3930-03	12.08.2013 04.07.2013
Beschreibung Radzeichnung	mit Änderung vom -	03.12.2015 04.03.2016
Radzeichnung	3923-05 mit Änderung vom	25.07.2013 01.03.2016
Radzeichnung	393-04 mit Änderung vom	04.07.2013 03.12.2015
Radzeichnung	4646-01	10.03.2017
Beschreibung Verwendungen	- Anlagen 1-38	22.05.2017

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 01. Juni 2017



The image shows a handwritten signature in black ink over a circular stamp. The stamp contains the TÜV Rheinland logo (a triangle) and the text: "Technischer Dienst", "TÜVRheinland", "M", and "Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile".

Tufan

00273269.DOC